



OKRESNÁ PROKURATÚRA DUNAJSKÁ STREDA
Nám. sv. Štefana 1, 929 21 Dunajská Streda 1

Číslo: 2 Pv 958/05/2201-22
EEČ: 2-16-527-2017

Dunajská Streda 20.12.2017

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: trestný čin: ublíženie na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 227/2005 Zbierky zákonov
trestný čin: výtržníctvo podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 227/2005 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Dunajská Streda

Podľa § 215 odsek 2 písmeno a Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- trestný čin: ublíženie na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 227/2005 Zbierky zákonov
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ v skupinovej veci
- trestný čin: výtržníctvo podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 227/2005 Zbierky zákonov
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ v skupinovej veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 23. októbra 2004 v čase o 00.15 hod. v meste XXXXX XXXXX, na ulici pred pohostinstvom zvaným Zlatý kohút spoločne s XXXXX, XXXXX a s doposiaľ neznámou osobou po verbálnom konflikte fyzicky napadli XXXXX, XXXXX, toho času bytom XXXXX, okres XXXXX, v súčasnosti bytom XXXXX XXXXX a to takým spôsobom, že ho zvalili na zem a kopali do oblasti hlavy a tváre, čím mu spôsobili zranenia a to otras mozgu I. stupňa, tržnú ranu ľavého lakťa a zápal stredného ucha

vľavo po otrase mozgu, ktoré si vyžiadali hospitalizáciu od 23.10.2004 do 26.10.2004 a následnú dobu liečby od 27.10.2004 do 16.11.2004 podľa lekárskeho správ,

pretože trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

Odôvodnenie:

Policajný orgán Okresného riaditeľstva PZ v Dunajskej Strede, bývalého Úradu justičnej a kriminálnej polície, odboru skráteneho vyšetrovania svojím uznesením č. ORP-664/OSV-DS-2005 zo dňa 14.4.2005 začal podľa § 160 ods. 1 Tr. por. účinného do 31.12.2005 trestné stíhanie a následne uznesením zo dňa 26.9.2005 podľa § 163 ods. 1 Tr. por. účinného do 31.12.2005 vzniesol obvinenie XXXXX, nXXXXX a XXXXX, nar. XXXXX za spolupáchateľstvom spáchaný trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 9 ods. 2, § 221 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 v jednočinnom súbehu s trestným činom výtržníctva podľa § 202 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005, ktorých sa mali menovaní dopustiť na skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovej časti predmetných uznesení.

V rámci prípravného konania bol vykonaný výsluch poškodeného XXXXX a svedkov XXXXX a XXXXX. Boli zadovážené dostupné listinné dôkazy, najmä lekárske potvrdenia k poraneniám poškodeného a jeho liečbe a odpis z registra trestov obv. Méryho.

Konanie vedené proti obv. XXXXX bolo uznesením policajta zo dňa 4.10.2005 vylúčené na samostatné konanie z dôvodu, že obv. XXXXX sa podľa získaných informácií mal nachádzať vo väzbe v Maďarskej republike. Následne bolo trestné stíhanie prerušené podľa § 173 ods. 1 písm. a) Tr. por. účinného do 31.12.2005 uznesením policajta zo dňa 27.10.2005, nakoľko vec nebolo možné náležite objasniť pre neprítomnosť obv. XXXXX.

Dňa 19.9.2017 bol zistený pobyt obv. XXXXX, preto policajt toho istého dňa vydal uznesenie o pokračovaní v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Tr. por., nakoľko dôvod na prerušenie pominul.

Následne bol obv. XXXXX vypočutý v procesnom postavení obvineného, pričom vo svojej výpovedi uviedol, že si predmetný prípad vzhľadom na veľký časový odstup vôbec nepamätá.

Do vyšetrovacieho spisu bol zadovážený rozsudok Okresného súdu v Dunajskej Strede č. 2T/245/05 zo dňa 5.4.2006, ktorým bol obv. XXXXX uznaný za vinného zo spáchania predmetného skutku. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 5.4.2006.

Zo zadovážených dôkazov, najmä z výpovede poškodeného XXXXX a svedkov XXXXX a XXXXX vyplýva, že sa obv. XXXXX dopustil skutku uvedeného vo výrokovej časti tohto uznesenia, čím naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty spolupáchateľstvom spáchaného trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 9 ods. 2, § 221 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 v jednočinnom súbehu s trestným činom výtržníctva podľa § 202 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005.

Z odpisu registra trestov obv. XXXXX vyplýva, že doposiaľ bol 8-krát súdom

trestaný a to v období od 1995 do 2008.

Po spáchaní skutku, za ktorý je v súčasnosti trestne stíhaný, bol prvýkrát odsúdený rozsudkom Mestského súdu Mosonmagyaróvár č. B.456/2005/28 zo dňa 28.3.2006 za trestný čin prevádzachstva podľa § 218 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona Maďarska č. IV/1978 k trestu odňatia slobody v trvaní 2 roky a 3 mesiace a k peňažnému trestu vo výške 100.000,- Forintov.

XXXXX súdu XXXXX č. 1T 263/03 zo dňa 11.6.2008 bol odsúdený za trestný čin podľa § 197 ods. 2 Tr. zák. účinného do 31.12.2005, pričom bolo upustené od uloženia súhrnného trestu vzhľadom na odsúdenie rozsudkom Okresného súdu XXXXX č. 1T 90/03 zo dňa 8.12.2003.

XXXXX súdu Mosonmagyaróvár č. B.610/2011/4 zo dňa 1.2.2012 bol obv. XXXXX odsúdený za trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 170 ods. 2 Trestného zákona Maďarska č. IV/1978 a za ďalšie trestné činy k trestu odňatia slobody v trvaní 1 rok a 6 mesiacov s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu 3 roky.

XXXXX súdu Mosonmagyaróvár č. B.54/2013/6 zo dňa 9.4.2013 bol uznaný za vinného zo spáchania trestného činu falšovania verejnej listiny podľa § 274 ods. 1 Trestného zákona Maďarska č. IV/1978, za čo mu bol uložený peňažný trest vo výške 150.000,- Forintov.

XXXXX súdu Debrecen č. 12.B.266/2009/586 zo dňa 30.4.2013, ktorý bol potvrdený rozhodnutím Regionálneho odvolacieho súdu Debrecen č. BF.744/2013/57 zo dňa 13.11.2014, bol odsúdený za trestný čin prevádzachstva podľa § 218 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona Maďarska č. IV/1978 k trestu odňatia slobody v trvaní 1 rok a 10 mesiacov.

Trestný zákon účinný do 31.12.2005 umožňoval za trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 221 ods. 1 a za trestný čin výtržníctva podľa § 202 ods. 1 uložiť trest odňatia slobody až na dva roky. Za uvedené trestné činy by mu teda mohol byť uložený trest odňatia slobody v rozsahu neprevyšujúcom 2 roky. Ako to z vyššie uvedeného vyplýva, obv. XXXXX boli rozsudkami súdov Maďarska uložené tresty odňatia slobody a to nepodmienené (2 roky a 3 mesiace, 1 rok a 10 mesiacov) a podmienené (1 rok 6 mesiacov so skúšobnou dobou na tri roky), ako aj peňažné tresty (100.000,- Forintov a 150.000,- Forintov – celkom cca 830,- EUR). Je možné teda skonštatovať, že trest, ktorý by bol obvinenému uložený za trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 221 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 a za trestný čin výtržníctva podľa § 202 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005, sa javí byť celkom bezvýznamným popri trestoch, ktoré už boli obvinenému právoplatne uložené od spáchania predmetného skutku.

Podľa § 7b ods. 2 Tr. zák. právoplatné odsúdenie súdom iného členského štátu Európskej únie v trestnom konaní sa na účely trestného konania zohľadní rovnako, ako keby bolo vydané súdom Slovenskej republiky, ak bolo vydané pre čin trestný aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Podľa § 215 ods. 2 písm. a) Tr. por. prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie,

ak je trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

Z vyššie uvedených dôvodov bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.) V trestnom stíhaní sa pokračuje, ak obvinený vyhlási do troch dní od doručenia uznesenia, že na prejednaní veci trvá.

JUDr. Annamária Hjelm Szakál
prokurátorka